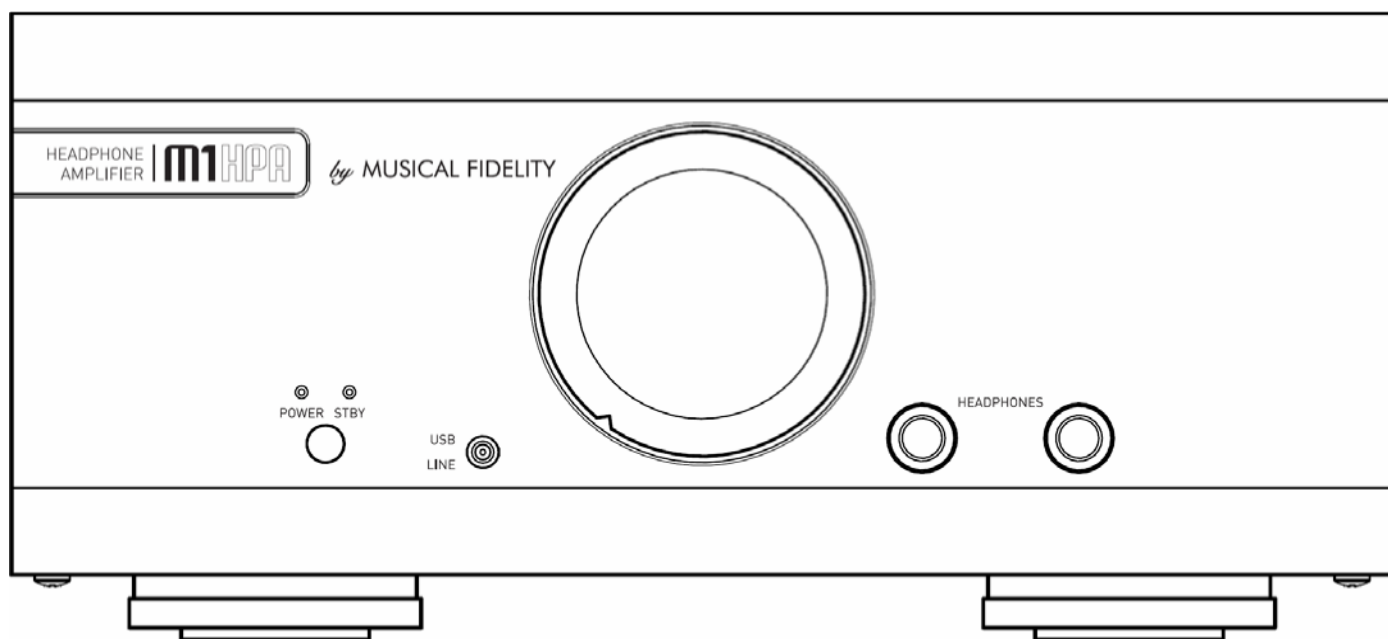


HEADPHONE AMPLIFIER | M1HPA



Istruzioni d'uso

Grazie per aver scelto il Musical Fidelity M1 HPA.

L' M1 HPA consiste in un circuito in pura Classe A per restituire performance eccellente usando cuffie con virtualmente qualsiasi impedenza. Possiede un ingresso linea ed uno USB, oltre che una uscita linea (loop). Permette l'uso di due cuffie ed un set di uscite controllabili dal volume per poterlo usare come un preamplificatore. Il circuito di alimentazione è generoso, permettendo un'immagine eccellente così come eccellente dettaglio e trasparenza, il tutto per restituire ogni genere musicale esattamente come l'artista lo ha voluto in origine,.

L' M1 HPA è stato attentamente progettato per essere abbinato con la serie M1, e si interfaccia altrettanto bene con i prodotti della serie M3 e M6. Queste combinazioni Vi offriranno uno dei migliori sistemi high-fidelity disponibili ad ogni prezzo.

Usato con attenzione darà molti anni di eccellente riproduzione musicale.

Spolverarlo regolarmente con un panno di pulizia soffice o con una spazzola soffice, ma fate molta attenzione quando usate agenti per la pulizia perché potrebbero danneggiare la finitura della superficie.

Se avete domande circa il sistema audio, rivolgetevi al rivenditore presso cui avete effettuato l'acquisto che vi aiuterà e vi darà le risposte che cercate.

IMPORTANT! (Solo per U.K.)

This unit is supplied in the U.K. with mains lead fitted with a moulded 13 amp plug. If, for any reason, it is necessary to remove the plug, please remove the fuse holder and dispose of the plug safely, out of reach of children.


It must not be plugged into a mains outlet.

The wires in the mains lead supplied with this appliance are coloured in accordance with the following code:

Green and yellow	Earth
Blue....	Neutral
Brown.....	Live

WARNING – This appliance MUST be earthed

As the colours of the wires of the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in the plug, proceed as follows:

- The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or coloured green or green-and-yellow, or by the earth symbol: 
- The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
- The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
- If connecting to a BS1363 plug, a 13 amp fuse must be used.
-

**ATTENZIONE: OGNI MODIFICA A QUESTO PRODOTTO NON ESPRESSAMENTE
APPROVATA DA MUSICAL FIDELITY CHE E' LA RESPONSABILE PER IL RISPETTO DEGLI STANDARDS INFICIA
L'USO DA PARTE DELL'UTILIZZATORE DI FAR FUNZIONARE ED USARE QUESTA UNITA**

AVVISI GENERALI

Installazione, Precauzioni & Informazioni per l'Utilizzatore

Questo nuovo M1 HPA è progettato e costruito per permettere un uso senza problemi, ma come per tutti gli apparecchi elettronici, è necessario usare alcune precauzioni:

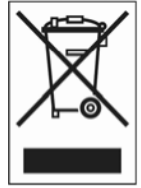
- Rilevate e prendete nota di ogni avviso mostrato sul retro dell'unità.
- Collegate l' M1 HPA solo ad una presa di rete elettrica che fornisca lo stesso voltaggio indicato sul retro
- Assicuratevi sempre che, quando scollegate e ricollegate il vostro apparecchio audio, la alimentazione sia stata spenta.
- Posizionate i cavi di rete elettrica e di interconnessione di segnale audio dove non possano essere calpestati o schiacciati da oggetti posti sopra di essi.
- Non usare acqua vicino, o porre contenitori di ogni tipo pieni di acqua sull' M1 HPA, come a solo titolo esemplificativo vasi di fiori o contenitori di fiori recisi. **Se entrasse acqua all'interno, immediatamente strappate la spina di rete elettrica dalla presa ed informatene il vostro rivenditore che dovrà controllare successivamente l'unità prima di riusarla. L'entrata di liquidi dentro all' M1 HPA è pericolosa e potrebbe causare fuoco o scossa con relativo shock.**
- Non porre l'unità a vicino a fonti di calore come a solo titolo esemplificativo caloriferi, raggi solari diretti od altri apparecchi.
- Non rimuovere le parti dell'involucro per tentare di avere accesso all'interno. Non vi è nulla all'interno che dovete regolare. Non vi sono fusibili che dovrete sostituire da soli. Per ogni necessità di assistenza rivolgetevi al vostro rivenditore. *** Nota: Aperture non autorizzate dell'unità fanno decadere la garanzia.**

Le elettroniche nei moderni apparecchi hi-fi sono complesse e potrebbero essere danneggiate o negativamente influenzate da fulmini. Per protezione del sistema audio staccate le spine dalle prese elettriche in caso di temporali.

Se necessitate di servizio assistenza rivolgetevi al vostro rivenditore. Non staccate o cancellate il numero di matricola e tenete sempre, per accompagnare l'invio dell'unità al rivenditore, lo scontrino fiscale. La garanzia offerta è solamente quella legale di conformità con le sue peculiarità che prevedono anche la presenza dello scontrino fiscale originale.

**DISPOSAL**

The crossed out wheeled bin label that appears on the back panel of the product indicates that the product must not be disposed of as normal household waste. To prevent possible harm to the environment please separate the product from other waste to ensure that it can be recycled in an environmentally safe manner. Please contact local government office or retailer for available collection facilities.

**DISPOSITION**

La poubelle sur roulettes barrées X, qui apparaît en logo sur le panneau arrière du produit, indique que celui-ci ne doit pas être traité comme un déchet domestique commun. Afin de protéger l'environnement, ce produit électronique devra être géré séparément et donc recyclé selon les nouvelles normes Européennes Rohs concernant les déchets d'appareils électroniques. Prière de contacter les services concernés gouvernementaux ou votre point de vente pour l'élimination et l'enlèvement de déchets électroniques équipés de composants électroniques.

**DISPOSAL**

La etiqueta cruzada hacia fuera del compartimiento que aparece en el panel trasero del producto indica que el producto no se debe reciclar como basura normal de la casa. Para prevenir daños posible al ambiente separe por favor el producto de otras basura para asegurarse de que puede ser reciclada de una manera ambientalmente segura. Entre en contacto por favor a su oficina gubernamental local o a su minorista para las instalaciones disponibles de la colección.

**RIFIUTI**

L'etichetta del cassonetto barrato riportato sul retro dell'apparecchio indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente, separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa venire riciclato in base alle procedure di rispetto ambientale. Per maggiori dettagli sulle aree di raccolta disponibili, contattate l'ufficio governativo locale od il rivenditore del prodotto.

**FACHGERECHTE ENTSORGUNG:**

Das auf der Geräte rückseite angebrachte Label deutet darauf hin, dass das Produkt nicht mit konventionellem Hauskehricht entsorgt werden darf. Um Schäden und Verschmutzungen an Umwelt und Mensch zu vermeiden, muss das Produkt fachgerecht entsorgt und von anderem Abfall getrennt werden. Wenden Sie sich bei Fragen hierzu an Ihren Fachhändler oder an eine öffentliche Informationsstelle.

**AFVAL**

Het label op de achterzijde van dit apparaat, een afvalbak op wielen met een kruis doorgehaald, geeft aan dat dit apparaat niet samen met gewoon huishoudafval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan onze leefomgeving te voorkomen dient dit apparaat, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval, te worden afgevoerd zodat het op een milieuvriendelijke manier kan worden gerecycled. Neem voor beschikbare inzamelplaatsen contact op met uw gemeentelijke reinigingsdienst of met uw elektronica leverancier.

**HÄVITTÄMINEN**

Yliuksattua jäteastiaa kuvaava tarra tuotteen takalevyssä kertoo, että tuotetta ei saa käsitellä normaalina talousjätteenä. Ympäristön suojelemiseksi on tuote pidettävä erillään muusta jätteestä ja se on kierrätettävä ekologisesti kestävällä tavalla. Ota yhteyttä laitteen myyjään tai Pirkanmaan Ympäristökeskukseen lähimmän kierrätyskeskuksen löytämiseksi.

**AFSKAFNING**

Logoet med en skraldespand med kryds over på bagsiden af apparatet indikerer at dette produkt ikke må kasseres om normal husholdningsaffald. For at forebygge mulig skade på miljøet, bedes De separere dette produkt fra andet affald, og sikre at det bliver genbrugt på en miljørigtig måde. Kontakt venligst de lokale myndigheder eller din forhandler for oplysning om nærmeste tilgængelige opsamlingssted for elektronikaffald.

Introduzione

Congratulazioni per aver scelto il nuovo M1 HPA. Questa unità vi darà performance top quality quando usata come un amplificatore per cuffia top quality, restituendo la miglior performance possibile con ogni sorgente. È stato progettato anche per essere usato come un preamplificatore con un ingresso (due ingressi se l'ingresso USB viene incluso).

Pulizia

Prima di effettuare la pulizia dell'unità, spegnere e scollegare la spina di rete dalla presa sul muro. Pulire il cabinet ed il telecomando usando un morbido panno leggermente inumidito. L'uso di solventi o liquidi di pulizia non è consigliato perché potrebbero danneggiare la finitura della superficie.

Installazione

Porre l' M1 HPA su una superficie orizzontale dove non vi sia rischio di essere colpita accidentalmente e che non sia soggetta a vibrazioni come quelle generate dai diffusori mentre suonano.

Nota importante:

Nelle normali operazioni, l'unità dissipa calore ed è importante che sia adeguatamente ventilata. L'M1 HPA deve essere protetto dall'umidità – se si sposta l'unità da un ambiente freddo ad uno caldo, lasciarla inutilizzata per circa un'ora permettendo un tempo sufficiente per permettere all'umidità di evaporare.

NOTA: Musical Fidelity non produce alcun cavo di interconnessione e non suggerisce alcun particolare fabbricante di cavi. Se necessario, chiedete al vostro rivenditore.

Connessioni alla rete elettrica

L'M1 HPA è fornito di un cavo di rete elettrica standard IEC che andrà inserito nell'apposita vaschetta posta sul retro dell'unità

Connessioni delle uscite

RCA pre-outputs: Usare un cavo audio di buona qualità RCA phono (totalmente connesso, segnale e terra) per l'ottimale trasferimento del segnale.

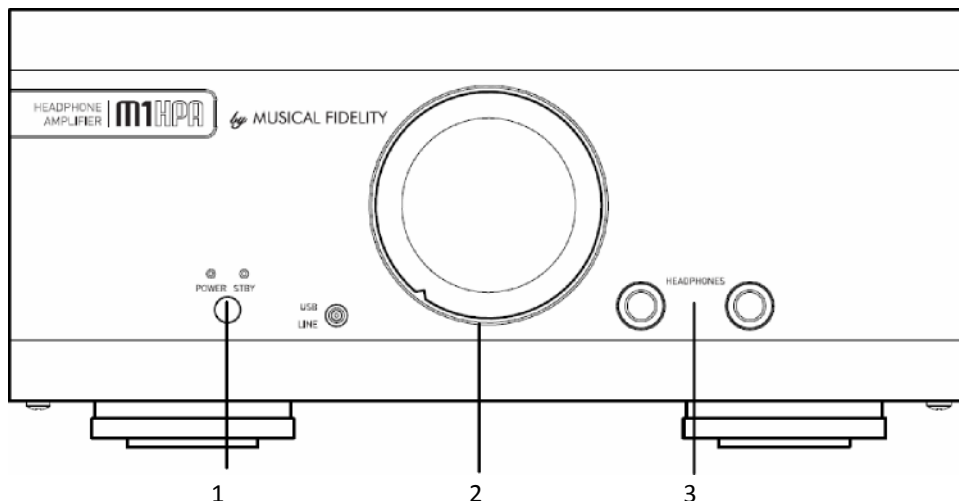
Uscite cuffia 6.25mm Jack: Usare cuffie di buona qualità per la miglior riproduzione del suono. Usare una delle due uscite per una cuffia od ambedue se usate due cuffie.

NOTA: differenti tipi di cuffia avranno differenti livelli di uscita e caratteristiche di suono differenti quando si dovessero confrontare direttamente. Ciò è dovuto all'individuale progetto di ogni singola cuffia. I settaggi del controllo del volume potranno quindi variare anche in modo anche apprezzabile in funzione delle varie sensibilità delle cuffie, dei vari livelli di registrazione del materiale sorgente e del livello che ogni utilizzatore ritiene confortevole per lui..

Connessioni degli ingressi

Ingresso LINE (RCA): Connettere la sorgente con uscita line level all'ingresso LINE. Usare un cavo audio di buona qualità RCA phono (totalmente connesso, segnale e terra) per l'ottimale trasferimento del segnale.

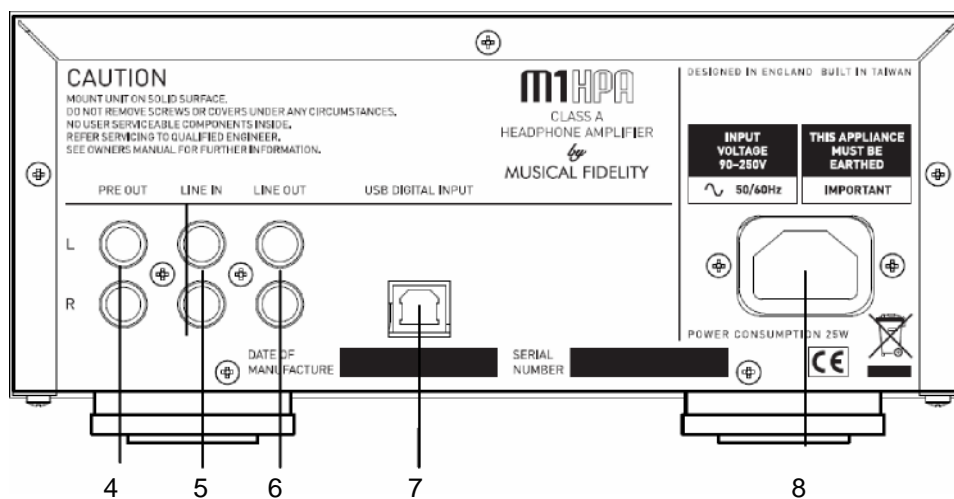
Ingresso USB: Connettere la sorgente computer o similare USB "host" all'ingresso USB. Usare un cavo tipo USB 1.1 o 1.2 "A to B", per la migliore attività.



1 **POWER/STBY** tasto accensione/standby e LEDs

2 **VOLUME** controllo volume

3 **HEADPHONES** uscita Jack cuffie



4 **PRE OUTPUTS** Uscite pre dx e sin.

5 **LINE INPUTS** Ingressi dx e sin.

6 **LINE OUTPUTS** Uscite linea dx e sin.

7 **USB** ingresso digitale (type "B")

8 **IEC MAINS INPUT** vaschetta cavo di rete elettrica

Ingresso LINE

Questo ingresso accetta segnali del tipo LINE level (nominalmente qualsiasi segnale tra 0.03V-3V RMS) da qualsiasi sorgente hi-fi. Potrebbe essere connesso direttamente alle uscite stereo di un CD player, DVD, Tape, Minidisk, e TV o similari. Segnali da un normale giradischi con testina moving coil o moving magnet (e **non dotati di** amplificazione *interna*), necessiterà di un *PHONO preamplifier* connesso prima dell' M1 H PA. In alternativa, potrebbe essere usato per aggiungere una uscita cuffia ad un esistente integrato o in un setup pre-power amplifier. Per fare questo semplicemente identificare le uscite LINE da un integrato o preamplificatore. Queste sono usate per TAPE RECORDING, e di solito indicate come TAPE OUT, TAPE REC o similari. Connettere semplicemente queste uscite agli ingressi LINE IN dell'M1-HPA. Se avevate qualcosa originariamente connesso alle uscite TAPE OUT o REC OUT, riconnetterlo alle uscite LINE OUT sull' M1 HPA. Vedere la sezione **uscita LINE** sotto. Per usare l'ingresso LINE, spostare lo switch che seleziona l'ingresso posto sul frontale sulla posizione LINE (in giù).

Ingresso USB

Per usare l'ingresso USB, spostare lo switch che seleziona l'ingresso posto sul frontale sulla posizione USB (in su). Collegare una o due cuffie e regolare il volume per raggiungere il livello desiderato.

Uscita LINE

L'uscita LINE OUT passa su LINE INPUT totalmente in modo non influenzato. Infatti l'uscita è direttamente connessa all'ingresso LINE INPUT RCA per permettere la riconnessione di un apparecchio di registrazione (se l' M1HPA utilizza l'uscita TAPE REC di un Integrato/Pre-Amplifier).

Nota: il controllo del volume non ha effetto sui livelli dell'uscita LINE OUT, e la sorgente USB non è disponibile ai connettori di uscita LINE OUT

Uscita PRE

I connettori di uscita PRE OUT danno una uscita che è influenzata dal controllo del volume. Sono infatti direttamente connessi ai connettori di uscita JACK per permettere la connessione di un finale di potenza. Questo permette all' M1 HPA di essere usato come preamplificatore con una linea e con un ingresso USB. Quando usato come preamplificatore, ogni cuffia non in uso DEVE essere scollegata dall'unità.

La sorgente in ingresso USB può essere selezionata per l'uscita PRE OUT selezionando USB con lo switch sul frontale. L' M1 HPA è una unità self contained. Quindi non silenzia i diffusori in un sistema (anche se si usa l'unità come preamplificatore). Se si ascolta attraverso le cuffie su un sistema con diffusori, abbassate il volume dei diffusori usando il volume del sistema sul telecomando, o spegnere i finali di potenza.

E' raccomandato in questo tipo di setup di accendere i finali **DOPO** aver acceso l'M1 HPA, e di spegnere i finali **PRIMA** di spegnere l' M1 HPA.

Settaggi del computer per USB

Un cavo USB A to B di buona qualità è necessario per connettere l'unità al computer.

Inserire il connettore B (quadrato) posto su una estremità del cavo USB dentro all'apposito plug sul retro dell'unità, e l'altro connettore A (rettangolo) dentro ad un plug libero USB del computer.

Il computer dovrebbe rilevare il nuovo hardware ed installare un driver generico automaticamente (NESSUN setup o driver disk dovrebbe venire richiesto).

I tipi di audio file CD, MP3, WAV, AAC, FLAC, e tutti gli altri audio file riprodotti via qualsiasi software dovrebbero essere suonati passando attraverso l'unità. Questo apparecchio è stato progettato per lavorare con PC Windows 98, ME, 2000, XP, Vista e 7, così come con Apple Macintosh OS X, Snow Leopard e precedenti.

PC users-

Verificate che il computer abbia rilevato l'apparecchio e che lo stia usando cliccando: (per la maggior parte delle versioni Windows)

- Start
- Settings
- Control panel
- Sounds and Multimedia
- Audio

Verificare che "USB audio device" appaia sotto al tab PREFERRED AUDIO DEVICE

Un secondo mixer è ora disponibile che sarà il mixer di default quando l'unità sarà inserita. Usare questo mixer per selezionare la sorgente o regolare i livelli se necessario.

Mac users-

Verificate che il computer abbia rilevato l'apparecchio e che lo stia usando cliccando: (MAC OS X)

- System preferences
- Hardware
- Sound

Verificare che sia selezionato "USB audio DAC" sotto al tab OUTPUT.

Se si vuole che i suono/chimes del computer siano riprodotti attraverso l'unità, assicurarsi che sia selezionato anche sotto al tab SOUND EFFECTS .

Nota: in alcuni individuali programmi, USB potrebbe essere anche selezionato come una uscita.

NOTA: Questa unità è un high speed serial data processor, e per sua natura, necessita di un grandissimo volume di USB bandwidth. Sarà di grande beneficio l'essere la sola unità connessa al suo USB 'bus'. Condividere lo stesso bus con altri

apparecchi potrebbe causare artefatti non voluti quali dropouts o temporanea perdita del segnale. In particolar modo ciò include l'uso dell'unità su USB hub/splitter insieme ad altri componenti.

La soluzione a problemi base con un amplificatore è simile a quella di alter apparecchiature elettriche o elettroniche. Per prima cosa verificare le più ovvie possibili cause, come per esempio quelle degli esempi sotto riportati:

Problema	Probabile Causa	Rimedio
Non si accende	Il cavo di alimentazione non è ben inserito nella presa sul muro Il cavo di alimentazione non è ben inserito nel ricettacolo sull'apparecchio	Inserirli bene
Nessun suono	Errate connessioni tra sorgenti ingresso ed unità	Verificare che i cavi audio di ingresso siano ben inseriti
Suono non preciso, perdita dei bassi e della immagine stereo	Il connettore cuffia (e) non è ben inserito Cavo cuffia (e) difettoso	Verificare che il plug sia ben inserito Verificare usando una cuffia diversa
Hum	Plug connettore audio non ben inserito Cavo difettoso	Inserire plug bene Verificare che il cavo sia connesso in ambedue le estremità. N.B. alcuni cavi hanno il cablaggio interno disconnesso o modificato. Usare cavi di buona qualità schermati coax; segnale e schermo direttamente connesso alle due estremità.
Nessuna uscita audio o livello uscita troppo basso	Connessione incorretta o mancante Driver USB Driver non selezionato (PC or MAC)	Verificare connessioni. Vedere sezione PC users or MAC users
Nessuna uscita audio da ingresso USB	Cavo USB non connesso Driver USB non selezionato (PC or MAC)	Verificare connessione. Vedere sezione PC users or Mac users
Non rilevato quando connesso a USB	Cavo USB difettoso USB non lavora/permesso sul computer Corretti driver USB non installato (Può succedere in particolare con sistema operativo Windows pre-installato dalla fabbrica)	Verificare e sostituire cavo Verificare che la porta USB funzioni con altre unità. Verificare con il fabbricante del computer. Chiedere sul driver USB o su update.
Dropouts nel suono (ingresso USB)	Porta USB condivisa con altre unità Computer occupato con alter applicazioni Computer con risorse basse	Evitare di condividere porta USB con alter unità se possibile. A volte una applicazione (programma) può intervenire, alcune volte in modo invisibile es. un virus scanner. Quando ciò accadesse le risorse del computer sono momentaneamente sovrautilizzate e la riproduzione può soffrirne. Questo non è un difetto. Provare a far girare meno applicazioni

Se nessuna di questa azioni risolve, contattare il rivenditore.
NON aprire mai lo chassis perché ciò rende nulla la garanzia.

Output

Output Power	1.1W into 32Ω
Output impedance	less than 1Ω
Output level	5.2V rms max

Frequency response

15Hz to 75kHz -3dB max.

Signal to noise >109dB "A"- wtd

Total harmonic distortion

<0.008% 10Hz to 20kHz

Connections

Line level input	1 pair RCA line in left and right
Line level outputs	1 pair RCA line out left and right 1 pair RCA pre-out left and right

Digital input

1 USB type 'B' connector for computer/PDA

Power requirement

Mains voltages	90-250VAC 50/60Hz
Consumption	25 Watts

Weight

Unit only, unboxed	3.4 kg (7 1/2 lbs)
In shipping carton & inc. accessories	4.1 kg (9 lbs)

Dimensions

Wide	220 mm (8 2/3")
High, including feet	100 mm (4")
Deep (front to back)	300 mm (12") including terminals

Musical Fidelity reserves the right to make improvements which may result in specification or feature changes without notice.



RELEASE	DATE	CHANGES
M1HPA issue 1	April 6 th 2010	1 st issue